



DETERMINAZIONE n.12 del 4 agosto 2021

**IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE PRESIDENZA E SEGRETERIA GENERALE CON
DELEGA AI SERVIZI DELEGATI**

VISTO il decreto legislativo n. 165/2001 s.m.i.;

VISTO il Regolamento di Organizzazione dell'ACI deliberato dal Consiglio Generale ai sensi dell'art. 27 del citato decreto legislativo ed, in particolare, gli art. 7, 12, 14, 17 e 20;

VISTO l'art. 17 del regolamento di Organizzazione, ai sensi del quale i Dirigenti preposti agli Uffici dirigenziali generali, nell'ambito delle funzioni ad essi riconosciute dalla vigente normativa e dall'Ordinamento dei Servizi dell'Ente, tra gli altri compiti e poteri, adottano gli atti ed i provvedimenti amministrativi ed esercitano i poteri di spesa rientranti nella competenza dei propri uffici nei limiti del budget loro assegnato e secondo criteri stabiliti dal Segretario Generale;

VISTO il Regolamento per l'adeguamento ai principi generali di razionalizzazione e contenimento della spesa in ACI, per il triennio 2020-2022, approvato dal Consiglio Generale dell'Ente nella seduta del 23 gennaio 2020, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 2, commi 2 e 2-bis, del decreto Legge 31 agosto 2013, n.101, convertito, con modifiche, con Legge 30 ottobre 2013, n.125;

VISTA la determinazione n° 3738 del 16 novembre 2020 con la quale il Segretario Generale per l'anno 2021 - sulla base del Bilancio di Previsione 2021 deliberato dall'Assemblea dell'Ente nella seduta del 21 ottobre 2020, con il quale è stato predisposto il budget di gestione per l'esercizio 2021 - ha delegato i Dirigenti preposti agli uffici di livello dirigenziale generale della Sede Centrale ad adottare atti e provvedimenti per l'acquisizione di beni e la fornitura di servizi e prestazioni, comportanti autorizzazioni alla spesa di importo unitario non superiore a € 300.000,00 a valere sulle rispettive voci di budget assegnate ai rispettivi centri di responsabilità;

VISTA la determinazione n. 3738 del 16 novembre 2020, con la quale il Segretario Generale dell'Ente, sulla base del menzionato Budget di gestione per l'esercizio 2021, ha autorizzato il Direttore della Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati ad adottare atti e provvedimenti per l'acquisizione di beni e la fornitura di servizi e prestazioni comportanti autorizzazioni alla spesa di importo unitario non superiore ad € 300.000,00 a valere sulle voci di budget assegnate al rispettivo Centro di responsabilità;

VISTO il decreto legislativo 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i. di attuazione delle direttive 2014/23/UE, nonché di riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture;

VISTO il decreto-legge n. 76 del 16 luglio 2020, recante "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale", convertito, con modificazione, in Legge 11 settembre 2020, n. 120, pubblicato su GU n.228 del 14 settembre 2020;

VISTO il decreto-legge n. 77 del 31 maggio 2021 che proroga l'efficacia delle deroghe al Codice dei Contratti già previste dal DL 32/2019 e dal DL 76/2020 fino al 30 giugno 2023;

VISTO l'art. 51, comma 2 lett. b) del D.L 77 31 maggio 2021, che riporta modifiche al D.L 76/2020 e innalza il limite per le attività di servizi e forniture a € 139.000,00 per ricorrere all'affidamento diretto;

VISTI gli articoli 5 e 6 della legge n. 241/1990 e s.m.i. e l'art. 31 del Codice dei contratti pubblici, in merito alla nomina ed alle funzioni del responsabile del procedimento, con particolare riferimento agli affidamenti di appalti pubblici;

RICHIAMATA la propria determinazione a contrarre n. 10 del 7 luglio 2021, ivi integralmente recepita anche se non materialmente allegata, con la quale si è proceduto all'avvio della procedura sotto soglia - ai sensi dell'art. 1, comma 2 lett. a) della L. n. 120/2020 e s.m.i., applicata in deroga all'art. 36, comma 2, lett. a), del D.Lgs. 50/2016, mediante ricorso a trattativa diretta multipla sul MEPA, per l'affidamento del servizio di traduzione dall'inglese all'italiano di articoli ed altri documenti giornalistici scritti con vocabolario tecnico del settore automotive, telematica dei trasporti e *traffic management*, per un importo massimo stimato di euro 2.500 (euro duemilacinquecento/00) oltre IVA, secondo quanto specificato nelle Condizioni particolari di contratto allegate alla citata determinazione - **CIG n. Z8C326371C**;

PREMESSO che in sede di svolgimento della procedura, in data 13 luglio 2021 sono state attivate n. 2 trattative dirette, rivolte ad altrettanti operatori economici, come di seguito indicato:

N.RO TRATTATIVA MEPA	OPERATORE ECONOMICO
1768811	Landoor s.u.r.l.
1768638	Studio Moretto Group srl

PRESO ATTO che l'offerta, parametrata alla spesa massima autorizzata di € 2500,00, oltre IVA, è stata strutturata assumendo come quantità orientativa su cui presentare un ribasso unitario, quella di 125 "cartelle", tenuto conto dei precedenti affidamenti;

VISTI gli esiti delle trattative che hanno evidenziato le seguenti offerte (prezzo unitario della cartella moltiplicato per numero orientativo di 125 cartelle):

OFFERTE PERVENUTE	IMPORTO DELL'OFFERTA
Landoor s.u.r.l.	€ 1725,00 oltre IVA (13,80 X 125)
Studio Moretto Group srl	€ 2437,50 oltre IVA (19,50 X 125)

CONSIDERATO che la migliore offerta, pari ad euro 13,80 a cartella, è quella presentata da Landoor s.u.r.l. ed è da ritenersi congrua, e che le verifiche effettuate circa i requisiti generali di partecipazione in capo alla medesima Società hanno dato esito positivo, per cui nulla osta all'affidamento della procedura in esame;

TENUTO CONTO che il prezzo particolarmente vantaggioso consente all'Amministrazione di fruire del servizio per la traduzione di un numero di cartelle superiore a quello orientativo riportato in trattativa, nel rispetto del massimale di euro 2.500 oltre IVA, fermo restando che non sussiste alcun vincolo per l'Ente di esaurimento dello stesso;

PRESO ATTO, in particolare, che il DURC rilevato non ha evidenziato alcuna irregolarità e che, pertanto, la Società Landoor s.u.r.l. risulta in regola con il pagamento degli oneri contributivi e

previdenziali;

ATTESO che è attribuito alla d.ssa Raffaella Venditto- funzionario della Direzione Presidenza e Segreteria Generale con Delega ai Servizi Delegati- il ruolo di Responsabile del procedimento, ai sensi dell'art. 31 del Codice dei contratti pubblici;

EVIDENZIATO che la procedura di affidamento è stata effettuata nell'ambito del mercato elettronico di cui all'articolo 36, comma 6, del Codice e che, ai fini delle verifiche, si applica il comma 6 ter;

RICHIAMATE le modalità operative descritte nel "*Manuale delle Procedure Amministrativo-Contabili*" dell'Ente, approvato con Determinazione del Segretario Generale n. 2872 del 17 febbraio 2011;

VISTI la Legge 13 agosto 2010, n. 136 ed, in particolare l'art. 3, relativamente alla disciplina sulla tracciabilità dei flussi finanziari e il decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 relativo agli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni;

DETERMINA

sulla base di quanto espresso in premessa, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente determinazione:

di affidare, in esito alla trattativa diretta MEPA n. 1768811 del 13 luglio 2021 - CIG: 78C326371C - e subordinatamente all'esito positivo delle verifiche sul possesso dei requisiti generali, alla Società Landoor s.u.r.l. , con sede a Milano, via Copernico, 38, il servizio di traduzione dall'inglese all'italiano di articoli ed altri documenti giornalistici scritti con vocabolario tecnico del settore automotive, telematica dei trasporti e traffic management per un importo di euro 13,80 a cartella e per un valore massimo stimato di euro 2.500 (euro duemilacinquecento/00) oltre IVA, fermo restando che in capo all'Amministrazione non sussiste alcun obbligo di esaurimento del predetto massimale;

di dare atto che l'affidamento di cui trattasi ha luogo mediante il sistema MePA e con relativo contratto, allegato alla presente, da sottoscrivere con firma digitale, di cui la presente determinazione costituisce integrazione, nella misura in cui l'Amministrazione, in considerazione del prezzo offerto, pari ad euro 13,80 a cartella, si riserva di aumentare il numero - orientativo - di cartelle indicato in trattativa, fino a concorrenza del predetto massimale di spesa;

di stabilire, altresì, che il contratto avrà durata dal 1° settembre 2021 - e comunque a decorrere dalla prima richiesta di traduzioni - fino al 31 dicembre 2022, salvo esaurimento in data anteriore del predetto massimale;



di contabilizzare la spesa di cui al precedente punto 2, in base agli effettivi consumi, come di seguito indicato: - € 800,00 (ottocento/00), oltre IVA, sul conto di costo n. 410732016, a valere sul budget di gestione assegnato, per l'esercizio finanziario 2021, alla Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati, quale Centro di responsabilità n. 1251; - € 1.700,00 (millesettecento/00), oltre IVA, sul conto di costo n. 410732016, a valere sul budget di gestione assegnato, per l'esercizio finanziario 2022, alla Direzione Presidenza e Segreteria Generale con delega ai Servizi Delegati, quale Centro di responsabilità n. 1251;

di attestare, che i costi per la sicurezza derivanti da rischi di natura interferenziale sono pari a € 0,00, ex art. 26 del D. Lgs. n. 81/2008.

IL DIRETTORE CENTRALE
(Sabina Soldi)

